



***Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Comunità Comprensoriale Burgraviato***

**Entscheidung Direktion der Sozialdienste
Determinazione Direzione dei Servizi sociali**

Allgemeines Register Nr. / Registro generale n. 303 di data/vom 15.05.2026

**Betreff: Sozialdienste: Beauftragung der Notarstudioas-
sozietät Dr. Walter Crepaz - Dr. Elena Lanzi mit der
Abfassung einer öffentlichen Urkunde sowie dessen Re-
gistrierung und grundbücherlichen Eintragung. CIG:
BB74412F55**

Nach Einsicht in den Ausschussbeschluss Nr. 335 vom 29.
Dezember 2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für
das Jahr 2026-2028 und den diesbezüglichen Zielsetzungen
genehmigt wurde;

vorausgeschickt, dass Frau Ferstl Herta, grundbücherliche Ei-
gentümerin der B.p. 309/2 in Einlagezahl Nr. 1246 II in der
Katastralgemeinde Meran ist;

vorausgeschickt, dass Frau Ferstl Herta grundsätzlich
beabsichtigt, Teile derselben B.p. 309/2 in K.G. Meran mit
Abschluss einer Schenkungsurkunde der
Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt zu übertragen;

für angebracht erachtet, daher einen Notar mit der Abfassung
des Vertrages für die Ausarbeitung eines Schenkungsvertrages
sowie dessen Registrierung und grundbücherliche Eintragung
zu beauftragen;

nach Einsicht in den Art. 8 Abs. 3 des GvD Nr. 36/2023 wo-
nach die Annahme der Schenkung von Seiten der Bezirksge-
meinschaft Burggrafenamt möglich ist, sofern es sich um ein
im öffentlichen Interesse liegendes Gut handelt, in Einhaltung
des Zivilgesetzbuches und ohne Anwendung eines Ausschrei-
bungsverfahrens;

nach Einsicht in den Art. 782 des italienischen Zivilkodexes,
wonach es für die Schenkung die Form einer öffentliche Ur-
kunde bedarf;

vorausgeschickt, dass bei definitiver Ausarbeitung des Ver-
tragsentwurfes Seitens des Notarstudios, die Ermächtigung des
Bezirksrates der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt ange-
sichts des öffentlichen Interesses, in Person des Präsidenten
Ulrich Gamper, zum Abschluss eines Schenkungsvertrages in
Form einer notariellen Urkunde mit zwei Zeugen und mit der
Eigentümerin, angefordert wird, die Schenkung von Teilen des
Eigentums der Immobilie, Bp. 309/2 in der Einlagezahl (E.Zl.)
1246/II K.G. Meran zugunsten der Bezirksgemeinschaft Burg-
grafenamt anzunehmen;

**Oggetto: Servizi sociali: Incarico al studio notarile asso-
ciato Dr. Walter Crepaz - Dr. Elena Lanzi per la reda-
zione di un atto pubblico nonché della registrazione e
dell'intavolazione del medesimo. CIG: BB74412F55**

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 335 del
29 dicembre 2025, con la quale è stato definito il piano esecuti-
vo di gestione per l'anno 2026-2028 e i relativi obiettivi;

premessi che la sign.ra Ferstl Herta è proprietaria tavola della
p.ed. 309/2 della partita tavola 1246 II del Comune catastale
di Merano;

premessi che la sign.ra Ferstl Herta intende cedere parte della
p.ed. 309/2 in C.C. Merano mediante stipulazione di un' con-
tratto di donazione a favore della Comunità Comprensoriale
Burgraviato;

ritenuto opportuno di incaricare un notaio per la redazione del
relativo contratto di donazione nonché della registrazione e
dell'intavolazione del medesimo;

premessi che la comunità comprensoriale Burgraviato può ri-
cevere per donazione un bene, qualora in presenza di un inte-
resse pubblico, con riferimento all'art. 8 co. 3 del Dlgs.
36/2023, ferme le disposizioni del codice civile in materia di
forma e senza obbligo di gara;

Visto l'art. 782 del codice civile, per la validità della donazione
è necessario la forma di un atto pubblico;

premessi che, con elaborazione della bozza del contratto di do-
nazione da parte dello Studio notarile, si chiederà il Consiglio
della Comunità Comprensoriale Burgraviato stante l'interesse
pubblico, l'autorizzazione nella persona del suo presidente Ul-
rich Gamper, la stipulazione di un contratto di donazione nella
forma dell'atto notarile con due testimoni, con la proprietaria
per parti della proprietà dell'immobile p.ed. 309/2 c.c. Merano
in P.T. 1246/II a favore della Comunità Comprensoriale del
Burgraviato;

für angebracht erachtet, daher einen Notar mit der Abfassung des Vertrages für die Ausarbeitung eines Schenkungsvertrages sowie dessen Registrierung und grundbücherliche Eintragung zu beauftragen;

gemäß Artikel 120 Absatz 9 des GvD 36/2023, im Falle einer erforderlichen Erhöhung oder Verringerung der Leistungen in der Ausführung bis zur Höhe von einem Fünftel des Vertragsbetrags, führt der Auftragnehmer die Leistungen zu den ursprünglich vereinbarten Bedingungen aus;
In diesem Fall kann der Auftragnehmer nicht das Recht geltend machen, den Vertrag aufzuheben.

nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, wonach Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

festgestellt, dass in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 zwei Kostenvorschläge bei zwei Notariatskanzleien angefragt wurden;

festgestellt, dass das Notariatsstudio Dr. Elena Lanzi das günstigere Angebot abgegeben hat und daher für angemessen erachtet wird;

festgestellt, dass sich die Gebühren und Steuern im Zusammenhang mit dem Abschluss des Vertrages auf insgesamt Euro 7.100,00 belaufen, welche der Notariatskanzleiassozietät Dr. Walter Crepez - Dr. Elena Lanzi liquidiert werden, da diese die Registrierung sowie die grundbücherliche Eintragung des Vertrages vornehmen wird;

festgestellt, dass es sich bei dieser Beauftragung um eine spezifische Dienstleistung handelt, welche nicht im Verzeichnis der Produkte des elektronischen Marktes und Konventionen/Rahmenabkommen von der Landesagentur AOV bzw. CONSIP aufscheint;

festgestellt, dass das Notarstudio Dr. Walter Crepez - Dr. Elena Lanzi Mehrwertsteuernummer 02801450210 auf telematischem Wege über das Informationssystem öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ein Angebot (Protokoll Nr. 0019354 vom 28/04/2026) über Euro 5.242,96 ausgenommen Mehrwertsteuer abgegeben hat;

nach Einsichtnahme in den Art. 26, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 bezüglich der Direktvergabe;

festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

festgehalten, dass die Firma im telematischen Verzeichnis im Landesportal eingeschrieben und im Besitz der allgemeinen sowie technisch-beruflichen Anforderungen ist;

ritenuto opportuno di incaricare un notaio per la redazione del relativo contratto di donazione nonché della registrazione e dell'intavolazione del medesimo;

ai sensi dell'articolo 120 comma 9 del D.lgs. 36/2023, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino alla concorrenza del quinto dell'importo del contratto, l'appaltatore esegue le prestazioni alle condizioni originariamente previste;
In tal caso l'appaltatore non può fare valere il diritto alla risoluzione del contratto.

visto l'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. n. 16/2015, secondo il quale per servizi o forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 € è consentito l'affidamento diretto, fermo restando il rispetto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

constatato che nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. 36/2023 sono stati richiesti due preventivi da due studi notarili;

constatato che il preventivo dello studio notarile Dott.ssa Elena Lanzi risulta il più conveniente ed è stata appurata la congruità del prezzo;

dato atto che le imposte in relazione alla conclusione del contratto ammontano complessivamente ad Euro 7.100,00 e verranno liquidate allo studio notarile associato Dr. Walter Crepez - Dr. Elena Lanzi, in quanto quest'ultimo provvederà alla registrazione e all'intavolazione del contratto;

dato atto che nella fattispecie si tratta di un servizio specifico, che non risulta nel catalogo di prodotti del mercato elettronico e delle convenzioni/accordi quadro dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano ossia della CONSIP;

dato atto, che lo studio notarile Dr. Walter Crepez - Dr. Elena Lanzi P. Iva 02801450210 ha presentato utilizzando la procedura telematica del sistema informatico contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige una propria offerta (protocollo n. 0019354 del 28/04/2026) per complessivi Euro 5.242,96 Iva esclusa;

visto l'art. 26, comma 2 della L.P. no. 16/2015 relativo all'affidamento diretto;

considerato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2, LP 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto i servizi in questione devono essere svolti dallo stesso operatore economico per ragioni tecniche e funzionali, trattandosi di servizi strettamente connessi;

dato atto che la ditta è iscritta nell'elenco telematico del portale provinciale ed è in possesso dei requisiti di carattere generale e tecnico-professionali;

gemäß Art. 27 Absatz 4-bis L.G. 16/2015 ist die Angabe des NAKV für Lieferungen ohne Verlegearbeiten und intellektuellen Dienstleistungen nicht verpflichtend;

festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

festgehalten, dass keine Interessenskonflikte gemäß Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241 vom 07.08.1990 und Art. 12/bis des L.G. Nr. 17/1993 bestehen;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, den staatlichen Vergabekodex G.v.D. Nr. 36/2023 i.g.F. und das L.G. Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

nach positivem Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit;

nach diesen Prämissen und nach Einsicht in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

Der Direktor der Sozialdienste e n t s c h e i d e t

1. die Dienstleistung bezüglich der Ausarbeitung der öffentlichen Urkunde und die Registrierung sowie grundbücherliche Eintragung derselben, zu folgenden wesentlichen Bedingungen zu genehmigen:

Beauftragte Firma: Notariatskanzleiassozietät Dr. Walter Crepez – Dr. Elena Lanzi, mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Südtiroler Straße 40, MwSt. Nr. 02801450210;

Angebot: Prot. Nr. 0019354 vom 28.04.2026, über das Portal der elektronischen Vergaben;

Gesamtausgabe: Euro 7.100,00, davon Honorar Euro 5.242,96 + Euro 257,04 Beiträge Kasse und Kammer zzgl. MwSt. 22% sowie Registergebühren und Steuern;

2. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne des Art. 18, Abs. 1 des G.v.D Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst wird;
3. festzuhalten, dass der Verantwortliche für den Dienstbereich Direktor für Sozialdienste Florian Prinoth als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt wird;
4. für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag von weniger als 40.000,00 Euro (ohne MwSt.) wird im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des LG 16/2015 keine endgültige Sicherheit gefordert;
5. es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen;

ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis L.P. 16/2015 l'indicazione del CCNL non è richiesta nelle forniture senza posa in opera e nei servizi di natura intellettuale;

constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

dato atto che non esistono conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge n. 241 del 07/08/1990 e art. 12/bis della L.P. n. 17/1993;

Vista la L.P. n. 16/2015 “Disposizioni sugli appalti pubblici”, il codice nazionale per appalti D.Lgs. n. 36/2023 i.v.f. e la L.P. n. 17/1993 “Disciplina del procedimento amministrativo”;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

tutto ciò premesso e visto l'art. 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, no. 2;

d e t e r m i n a Il Direttore dei Servizi Sociali

1. di assegnare il servizio relativo alla redazione di un atto pubblico nonché la registrazione e intavolazione del medesimo, alle seguenti condizioni essenziali:

Ditta incaricata: Studio notarile associato Dr. Walter Crepez – Dr. Elena Lanzi, con sede legale a 39100 Bolzano (BZ), via strada Alto Adige n. 40, P. IVA 02801450210;

Offerta: prot. n. 0019354 del 28.04.2026 tramite portale delle gare telematiche;

Spesa complessiva: Euro 7.100,00 di cui onorari: euro 5.242,96 + euro 257,04 contributi fondi e camerali oltre IVA 22% oltre a imposte di registro e tasse;

2. di far constare che il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico;
3. di dare atto, che il responsabile del servizio Direttore dei servizi sociali Florian Prinoth è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015;
4. per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000,00 Euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP 16/2015;
5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

- | | |
|--|--|
| <p>6. festzuhalten, dass die Liquidierung ohne erneuten Beschluss erfolgt, sofern die entsprechende Rechnung der Notariatskanzlei Crepaz - Lanzi, vom Dienstverantwortlichen für die ordnungsgemäße Durchführung der Dienstleistung, digital signiert wird;</p> <p>7. der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten des Auftragnehmers, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010;</p> <p>8. der CIG für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen des obgenannten Auftrages lautet: BB74412F55;</p> <p>9. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:</p> | <p>6. di dare atto che la liquidazione potrà essere effettuata, senza necessità di apposita deliberazione, qualora la fattura del studio notarile Crepaz - Lanzi venga firmata digitalmente dal responsabile di servizio a conferma dell'avvenuta regolare esecuzione della prestazione di servizio;</p> <p>7. di subordinare l'ordine di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta esecutrice di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13/08/2010 n. 136;</p> <p>8. il CIG al fine della tracciabilità dei flussi finanziari per i sopracitati servizi é: BB74412F55;</p> <p>9. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:</p> |
|--|--|

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
	7.100,00 €	4006	21600/	2026	1557

- | | |
|--|--|
| <p>10. das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Aktenammlung an das Sekretariat weitergeleitet;</p> <p>11. gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar;</p> <p>12. jede/r Bürger/in kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Ausschuss der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen, und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen.</p> | <p>10. di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti;</p> <p>11. di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burggraviato (www.bzgbga.it) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva;</p> <p>12. di dare atto che, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione alla Giunta Comprensoriale, e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.</p> |
|--|--|

DER DIREKTOR DER SOZIALDIENSTE - IL DIRETTORE DEI SERVIZI SOCIALI

Florian Prinoth

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
MBI3f1XPAswKcL1GB3ghBXLuQZU6i3HASuq/LTfipAI=

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).
Data/Datum, 15.05.2026

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).

DIE VERANTWORTLICHE - LA RESPONSABILE

Iris Di Carlo

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
dOHSidveub0XFbTmC/N/3NC5ycIfWNxStNteFu38Bjo=